

ITALIANO

Vi ringraziamo per avere acquistato il pacco pignoni Primato K12 SH, un prodotto che vi garantirà performance e funzionalità nel tempo. Prima di procedere all'utilizzo, leggete attentamente le istruzioni di seguito riportate, e conservatele in luogo sicuro per future consultazioni. Miche S.r.l. si riserva di modificare il contenuto del presente manuale senza preavviso. La versione aggiornata sarà eventualmente disponibile su www.miche.it.

AVVERTENZE GENERALI

⚠️ Attenzione
Utilizzare ricambi originali forniti solo ed esclusivamente dalla Miche S.r.l. Qualsiasi modifica, alterazione o manomissione (anche grafica) del prodotto con ricambi non originali o diversi da quelli forniti dalla Miche S.r.l. comporta lo scadere della garanzia.

⚠️ Attenzione
Se avete dubbi sulla vostra capacità di effettuare le operazioni di seguito riportate, rivolgetevi a personale specializzato. Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sulla bicicletta, assicurarsi sempre di indossare l'abbigliamento protettivo corretto, compresi, ma non limitati a, guanti e indumenti protettivi per gli occhi.

MONTAGGIO

⚠️ Attenzione
Verificate con apposito strumento la perpendicolarità tra l'asse del supporto del cambio e la ruota posteriore come illustrato nella Fig.1. verificando l'omogeneità della misura "L" su tutta la circonferenza della ruota. La mancanza di perpendicolarità del supporto cambio pregiudica il corretto funzionamento del pacco pignoni.

⚠️ Attenzione
Quando montate un nuovo pacco pignoni, è necessario utilizzare una catena nuova poiché una catena usurata, anche con pochi chilometri, può portare ad un malfunzionamento e ad un'usura precoce dei denti dei pignoni. L'utilizzo di una catena originale MICHE o SHIMANO in abbinamento al nuovo pacco pignoni Primato K12 SH ottimizza funzionamento e durata sia del pacco pignoni che della catena.

⚠️ Attenzione
Il pacco pignoni Primato K12 SH è studiato e prodotto per compatibilità con corpetti ruota libera profilo "HG road Tls" (Fig. 2). Assicuratevi che le vostre ruote e mozzi abbiano corpetto ruota libera profilo "HG road Tls".

Il pacco pignoni si presenta preassemblato con la combinazione da voi scelta, comprensivo dei 12 pignoni, distanziali, e della ghiera di chiusura.

- Togliete il tappo presente nel supporto in plastica
- Sfilate singolarmente i componenti dal tubo di plastica ed inseriteli nel corpo ruota libera facendo attenzione a rispettare la sequenza originale presente nella confezione.

A pagina 4 sono riportati i disegni che illustrano la corretta sequenza dei pignoni e dei distanziali.

Attenzione: un posizionamento non corretto dei distanziali può provocare malfunzionamento, salti di catena con possibilità di cadute, incidenti, lesioni gravi o mortali.

- Una volta inseriti i pignoni con i relativi distanziali, avvitate leggermente la ghiera di chiusura per poi procedere alla chiusura definitiva con l'apposito utensile e la chiave dinamometrica alla coppia di chiusura indicata sulla ghiera.

Attenzione: assicurarsi di aver serrato correttamente la ghiera di chiusura alla giusta coppia di chiusura come riportato sulla ghiera stessa, poiché l'allentamento della ghiera del pacco pignoni potrebbe essere causa di incidenti,

lesioni gravi o mortali.
Attenzione: se la ghiera di chiusura è serrata alla giusta coppia di chiusura con i pignoni posizionati non correttamente sul corpetto ruota libera, potrebbero verificarsi danni, malfunzionamenti, salti di catena con possibilità di cadute, incidenti, lesioni gravi o mortali.

REGOLAZIONE DEL CAMBIO SUL PACCO PIGNONI
Prima di procedere all'utilizzo della bicicletta, effettuate la regolazione del cambio seguendo le indicazioni di seguito riportate:

CASSETTA TI-28 / TI-30 / TI-34

- Agendo sulla vite (C) (Fig. 3), posizionate il cambio in modo tale che lo spazio fra la cresta della puleggia del cambio ed il pignone ultima posizione rispetti la **distanza massima di 5mm** (A) (Fig. 3)

CASSETTA 14-30 / 14-32 / 14-34 / 16-30 / 16-32

- Agendo sulla vite (C) (Fig. 3), posizionate il cambio in modo tale che lo spazio fra la cresta della puleggia del cambio ed il pignone ultima posizione rispetti la **distanza massima di 14mm** (A) (Fig. 3)

Attenzione: controllate che non vi sia alcun contatto tra la catena e la parte inferiore del cambio (X) (Fig. 3). Se questo contatto si verificasse, potrebbe causare il bloccaggio della ruota ed essere causa di incidenti, lesioni gravi o mortali.

USO E MANUTENZIONE

L'insieme dei pignoni ultima posizione 26-28, 27-30, 29-32 e 30-34 sono ricavati da un unico blocco in Ergal 7075 T6 con trattamento superficiale di anodizzazione dura HT (Hard Treatment) che massimizza le ottime caratteristiche di resistenza del materiale. Nonostante ciò, l'usura di questi pignoni potrebbe essere diversa e superiore rispetto ai rimanenti dieci pignoni in

acciaio.
Attenzione: l'usura rimane intesa come tale e rientra pertanto nella normale vita del componente, quindi non è coperta da garanzia.

Per massimizzare la durata dei pignoni ultima posizione si consiglia vivamente di seguire le indicazioni riportate qui sotto, e di agire come indicato:

- Durante la cambiata, si deve ridurre la spinta sui pedali poiché la cambiata sotto sforzo pregiudica l'integrità dei pignoni e di tutto il sistema di trasmissione.
- Nonostante risulti possibile eseguire la cambiata in condizioni particolarmente estreme, ciò è sempre sconsigliato in quanto l'utilizzo di combinazioni di rapporti come illustrato in Fig.4, provoca danni ed eccessiva usura a tutto il sistema di trasmissione.
- Tenete sempre pulito il vostro pacco pignoni. Non lavate i componenti con acqua a pressione poiché può oltrepassare le guarnizioni ed entrare all'interno dei componenti e arrecare danni irreversibili. Vi consigliamo di effettuare il lavaggio dei componenti con una spugna, acqua e sapone neutro.
- Vi consigliamo di fare controllare ogni 800-1.000 Km lo stato di usura ed allungamento della catena con apposito strumento da un meccanico qualificato o da personale specializzato in quanto una catena troppo usurata o allungata è causa di rottura dei denti dei pignoni e di eccessiva usura dell'intero sistema di trasmissione.
- La durata del pacco pignoni dipende da fattori quali, ma non limitati a, il modo di utilizzo e di cambiata, la pulizia, la sostituzione della catena usurata.

ENGLISH

Thank you for buying the Primato K12 SH cassette sprockets, a product that will guarantee you reliability and functionality through the years. Before use, please ensure you carefully read the following the instructions, please ensure you store them in a safe place for future reference. Miche S.r.l. reserves the right to change the contents of this manual without notice. The updated version will always be available at www.miche.it.

GENERAL WARNINGS

⚠️ Warning
Use original spare parts supplied only and exclusively by Miche S.r.l.. Any modification, alteration or tampering (even graphic) of the product with non-original spare parts or other than those supplied by Miche S.r.l. will result in the expiration of the warranty.

⚠️ Warning
If you have any doubts about your ability to carry out the following operations, consult specialized personnel. Before performing any maintenance work on your bicycle, always ensure that you are wearing the correct protective clothing including (but not only) gloves and protection glasses.

ASSEMBLY

⚠️ Warning
Verify with the specific gauge the perpendicularity between the axis of the rear derailleur dropout and the rear wheel as shown in Fig. 1 by checking the uniformity of the "L" clearance over the entire rim. Mis-perpendicularity of the rear derailleur dropout will affect the functionality of the cassette sprockets.

⚠️ Warning
When fitting a new cassette, a new chain must also be assembled since a worn chain, even if run only few kilometers, can lead to malfunction and faster wearing of the sprockets teeth. Using an original MICHE or SHIMANO chain together with the new Primato K12 SH cassette optimizes functionality and life of both the cassette and the chain.

⚠️ Warning
Primato K12 SH cassette is designed and manufactured for compatibility with "HG road Tls" freehub body profile (Fig. 2). Make sure your wheels and hubs have "HG road Tls" freehub body profile.

Cassette sprockets comes pre-assembled with your chosen combination, and it includes 12 sprockets, spacers, and locking.

- Remove the cassette plastic holder cap.
- Remove the components individually from the plastic holder and fit them onto the freewheel body, taking care to follow the original sequence as in the package.

On page 4 find the Drawings showing the correct sequencing of sprockets and spacers.

Warning: incorrect positioning of the spacers may occur in malfunction, chain jumps with the possibility of falls, accidents, serious injuries, or death.

- Once the sprockets with their spacers are all fitted, lightly tighten the lock ring, and then proceed to final tightening with the correct lock ring tool and the torque wrench to the tightening torque as indicated on the lock ring.

Warning: be sure to properly tighten the cassette lock ring to the correct tightening torque as indicated on the lock ring: loosening of the cassette lock ring accidents, serious injuries or death may occur.
Warning: if lock ring is tightened to the correct tightening torque with sprockets incorrectly

positioned on the freehub body, damage, malfunctions, chain jumps with the possibility of falls, accidents, serious or fatal injuries may occur.

ADJUSTING THE REAR DERAILEUR ON THE CASSETTE SPROCKET

Before riding the bicycle, tune the rear derailleur by following the instructions here following:

TI-28 / TI-30 / TI-34 CASSETTE

- Acting on the screw (C) (Fig. 3), position the rear derailleur so that the clearance between the edge of the rear derailleur pulley and the last position sprocket is **MAX 5mm** (A) (Fig. 3)

14-30 / 14-32 / 14-34 / 16-30 / 16-32 CASSETTE

- Acting on the screw (C) (Fig. 3), position the rear derailleur so that the clearance between the edge of the rear derailleur pulley and the last position sprocket is **MAX 14mm** (A) (Fig. 3)

Warning: make sure that there is no contact between the chain and the bottom area of the rear derailleur (X) (Fig. 3). If this contact happens, it could cause the wheel locking with the possibility of falls, accidents, serious injuries, or death may occur.

USE AND MAINTENANCE.

The 26-28, 27-30, 29-32 and 30-34 last position sprockets set are machined from a single block of Ergal 7075 T6 with HT (Hard Treatment) hard anodizing surface treatment that maximizes the material's excellent strength characteristics. Despite this, the wear of these sprockets may be different and higher than the remaining ten steel sprockets.

Warning: wear remains understood as such and is therefore within the normal life of the component, therefore not covered by warranty.

To maximize the life of the last position sprockets, it is strongly recommended that you follow the directions below, and act as directed:

- When changing gear, reduce the effort applied to bicycle pedals, shifting under high pedal torque/ loads could damage the sprockets and the whole drive system.
- Even if shifting under extreme conditions is possible, we do not recommend doing so, because the whole drive system may malfunction and can get worn faster if gears are used as shown in Pic. 4.
- Always keep your cassette and each sprocket clean and lubricated. Never wash any part with pressurized water, as the water may penetrate seals and cause permanent damages to the internal components. We recommend cleaning the components with a sponge, mild soap, and water.
- We recommend to have the chain checked by a qualified mechanic for wear every 800-1.000 km, since a stretched chain may wear out teeth of cassette and the whole drive system and cause chain jams and jumps.
- Durability of sprockets depends by shifting system, cleaning of cassette and drive system, and replacement of any worn chain.

FRANÇAIS

Nous vous remercions d'avoir acheté cette cassette Primato K12 SH, un produit qui vous garantira fiabilité et fonctionnalité à travers les années. Avant d'utiliser le produit, lisez attentivement les instructions suivantes et conservez-les dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement. Miche S.r.l. se réserve le droit de modifier le contenu de ce manuel sans préavis. La version mise à jour sera toujours disponible sur le site www.miche.it.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

⚠️ Attention !
Utilisez des pièces de rechange originales fournies uniquement et exclusivement par Miche S.r.l. Toute modification, altération ou manipulation (même graphique) du produit avec des pièces de rechange non originales ou autres que celles fournies par Miche S.r.l. entraîne l'expiration de la garantie.

⚠️ Attention !
Si vous avez des doutes sur votre capacité à effectuer les opérations suivantes, consultez du personnel spécialisé. Avant d'effectuer toute opération d'entretien sur votre vélo, assurez-vous toujours que vous portez les vêtements de protection appropriés, y compris (mais pas seulement) des gants et des lunettes de protection.

ASSEMBLAGE

⚠️ Attention !
Vérifier à l'aide d'un redresseur de patte du dérailleur la perpendicularité entre l'axe de la patte du dérailleur arrière et la roue arrière comme indiqué sur la Fig. 1, en contrôlant l'uniformité du distance "L" sur toute la jante. Une mauvaise perpendicularité de la patte du dérailleur arrière affecte le fonctionnement des pignons de la cassette.

Attention !
Si le contre-écrou est serré au couple de serrage correct, alors que les pignons sont mal positionnés sur le corps de la roue libre, des dommages, des dysfonctionnements, des sauts de chaîne avec possibilité de chutes, des accidents, des blessures graves ou mortelles peuvent se produire.

RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE SUR LE PIGNON DE LA CASSETTE

Avant d'utiliser votre vélo, réglez le dérailleur arrière en suivant les instructions ci-dessous :

CASSETTE TI-28 / TI-30 / TI-34

- En agissant sur la vis (C) (Fig. 3), positionner le dérailleur arrière de façon que le jeu entre le bord de la poulie du dérailleur arrière et le pignon de dernière position soit de **maximum 5 mm** (A) (Fig. 3).

CASSETTE 14-30 / 14-32 / 14-34 / 16-30 / 16-32

- En agissant sur la vis (C) (Fig. 3), positionner le dérailleur arrière de façon que le jeu entre le bord du galet du dérailleur arrière et le pignon de dernière position soit de **maximum 14 mm** (A) (Fig. 3).

Attention : assurez-vous qu'il n'y a pas de contact entre la chaîne et la zone inférieure du dérailleur arrière (X) (Fig. 3). Si ce contact se produit, il peut entraîner le blocage de la roue avec la possibilité de chutes, d'accidents, de blessures graves ou mortelles.

UTILISATION ET ENTRETIEN.

Les pignons 26-28, 27-30, 29-32 et 30-34 en dernière position sont fabriqués à partir d'un seul bloc d'Ergal 7075 T6 avec un traitement de surface par anodisation dure HT (Hard Treatment), qui maximise les excellentes propriétés de résistance du matériau. Néanmoins, l'usure de ces pignons

peut être différente et plus élevée que celle des dix autres pignons en acier.
Attention : l'usure doit être comprise comme telle et relève donc de la durée de vie normale du composant et n'est donc pas couverte par la garantie.

Pour maximiser la durée de vie des pignons en dernière position, il est fortement recommandé de suivre les instructions ci-dessous et de procéder comme prescrit:

- Lors du changement de vitesse, réduisez l'effort appliqué aux pédales de la bicyclette, car un changement de vitesse sous un couple/une charge de pédale élevés pourrait endommager les pignons et l'ensemble du système de transmission. Même s'il est possible de changer de vitesse dans des conditions extrêmes, il est déconseillé de le faire, car l'ensemble du système de transmission peut présenter des dysfonctionnements et s'user plus rapidement si les vitesses sont utilisées comme indiqué sur la photo 4. 4.
- Veillez à ce que votre cassette et chaque pignon soient toujours propres et lubrifiés. Ne lavez jamais une pièce avec de l'eau sous pression, car l'eau peut pénétrer dans les joints et causer des dommages permanents aux composants internes. Nous recommandons de nettoyer les composants avec une éponge, du savon doux et de l'eau.
- Nous recommandons de faire vérifier l'usure de la chaîne par un mécanicien qualifié tous les 800 à 1 000 km, car une chaîne étirée peut user les dents de la cassette et de l'ensemble du système d'entraînement et provoquer des blocages et des sauts de chaîne.
- La durabilité des pignons dépend du système de changement de vitesse, du nettoyage de la cassette et du système d'entraînement, et du remplacement de toute chaîne usée.

Attention !
Veillez à serrer correctement le contre-écrou de la cassette au couple de serrage indiqué sur le contre-écrou : le desserrage du contre-écrou de la cassette peut entraîner des accidents, des blessures graves ou la mort.

DEUTSCH

Vielen Dank, dass Sie sich für die Primato K12 SH Kassettenkranz entschieden haben, ein Produkt, das Ihnen über Jahre hinweg Zuverlässigkeit und Funktionalität garantiert. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke auf. Miche S.r.l. behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs ohne Vorankündigung zu ändern. Die aktualisierte Version wird immer unter www.miche.it verfügbar sein.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

⚠️ Achtung
Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile, die einzig durch die Miche S.r.l. zur Verfügung gestellt werden. Durch jede Modifizierung oder Änderung (auch der Graphik) des Produktes ohne Originalzubehörteile, die nicht direkt von Miche S.r.l. geliefert werden, erlischt mit sofortiger Wirkung jede Garantieanspruchnahme.

⚠️ Achtung
Sollten Sie an Ihren Fähigkeiten zweifeln, diese Arbeiten korrekt durchzuführen, so wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Während der Durchführung von Wartungsarbeiten sind immer Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille zu tragen.

MONTAGE

⚠️ Achtung
Überprüfen Sie mit einem speziellen Werkzeug die Rechtwinkligkeit zwischen der Achse des Schaltwerk-ausfallendes und dem Hinterrad, wie in Abb. 1 dargestellt, indem Sie die Gleichmäßigkeit des "L"-Spiels über die gesamte Felge überprüfen. Wenn das Ausfallende des Schaltwerks nicht rechtwinklig ist, beeinträchtigt dies die Funktionstüchtigkeit der Kassettenkranz.

festziehen: Ein Lösen des Kassettenverriegelungsgrings kann zu Unfällen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
Achtung: Wenn der Sicherungsring mit dem richtigen Anzugsdrehmoment angezogen wird und die Ritzel nicht richtig auf dem Freilaufkörper sitzen, kann es zu Schäden, Funktionsstörungen, Kettenstrünngen mit der Möglichkeit von Stürzen, Unfällen, schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

EINSTELLUNG DES SCHALTWERKS AUF DEM KASSETTENKRA NZ

Bevor Sie mit dem Fahrrad fahren, stellen Sie das Schaltwerk gemäß den nachstehenden Anweisungen ein:

TI-28 / TI-30 / TI-34 KASSETTE

- Stellen Sie das Schaltwerk mit Hilfe der Schraube (C) (Abb. 3) so ein, dass der Abstand zwischen der Kante des Schaltwerks und dem letzten Zahnkranz **maximal 5 mm** beträgt (A) (Abb. 3)

14-30 / 14-32 / 14-34 / 16-30 / 16-32 KASSETTE

- Positionieren Sie das Schaltwerk mit Hilfe der Schraube (C) (Abb. 3) so, dass der Abstand zwischen der Kante des Schaltwerks und dem letzten Zahnkranz **maximal 14 mm** beträgt (A) (Abb. 3)

Achtung: Achten Sie darauf, dass kein Kontakt zwischen der Kette und dem unteren Bereich des Schaltwerks (X) (Abb. 3). Sollte es zu einem solchen Kontakt kommen, könnte das Rad blockieren, was zu stürzen, Unfällen, schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

BENUTZUNG UND WARTUNG.

Die Ritzel 26-28, 27-30, 29-32 und 30-34 der letzten Position werden aus einem einzigen Block Ergal 7075 T6 mit HT (Hard Treatment) -

ESPAÑOL

Gracias por adquirir el juego de piñones Primato K12 SH, un producto que garantizará su rendimiento y funcionalidad a lo largo del tiempo. Antes de utilizarlo, lea atentamente las siguientes instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Miche S.r.l. se reserva el derecho de modificar el contenido de este manual sin previo aviso. La versión actualizada estará disponible en www.miche.it.

ADVERTENCIAS GENERALES

⚠️ Atención
Utilice recambios originales suministrados única y exclusivamente por Miche S.r.l.. Cualquier modificación, alteración o manipulación (incluso gráfica) del producto utilizando recambios no originales o piezas distintas de las suministradas por Miche S.r.l. invalidará la garantía.

⚠️ Atención
Si tiene alguna duda sobre su capacidad para realizar las operaciones descritas a continuación, diríjase a personal especializado. Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en su bicicleta, asegúrese siempre de llevar ropa de protección adecuada, incluidos, entre otros, guantes y gafas de protección.

MONTAJE

⚠️ Atención
Compruebe con un instrumento adecuado la perpendicularidad entre el eje del soporte del desviador trasero y la rueda trasera, como se ilustra en la Fig. 1, verificando la uniformidad de la medida "L" en toda la circunferencia de la rueda. La falta de perpendicularidad del soporte del cambio trasero afectará al correcto funcionamiento del piñón.

Precaución: si el anillo se aprieta al par de cierre correcto con los piñones mal colocados en el cuerpo de la rueda libre, podrían producirse caídas, fallos de funcionamiento y saltos de cadena con posibilidad de caídas, accidentes, lesiones graves o incluso la muerte.

AJUSTE DEL CAMBIO TRASERO EN EL CASETE

Antes de utilizar la bicicleta, ajuste el cambio trasero siguiendo las siguientes instrucciones:

CASETE TI-28 / TI-30 / TI-34

- Utilizando el tornillo (C) (Fig. 3), posicione el desviador trasero de modo que la distancia entre la cresta de la polea del desviador trasero y el piñón final respete la distancia de **5mm como máximo** (A) (Fig. 3)

CASETE 14-30 / 14-32 / 14-34 / 16-30 / 16-32

- Utilizando el tornillo (C) (Fig. 3), posicione el desviador trasero de modo que la distancia entre la cresta de la polea del desviador trasero y el piñón de última posición respete la distancia de **14mm como máximo** (A) (Fig. 3)

Atención: compruebe que no haya contacto entre la cadena y la parte inferior del desviador trasero (X) (Fig. 3). Si se produjera este contacto, podría bloquearse la rueda y provocar un accidente, lesiones graves o muerte.

USO Y MANTENIMIENTO

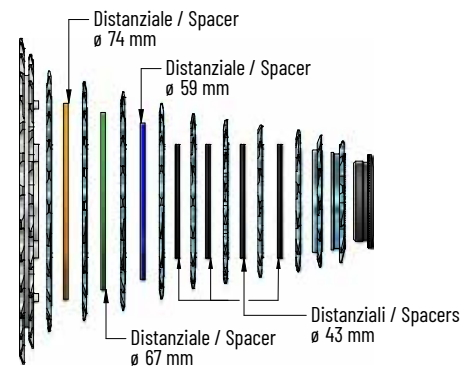
Los piñones 26-28, 27-30, 29-32 y 30-34 de la última posición están fabricados con un único bloque de Ergal 7075 T6 con tratamiento superficial de anodizado duro HT (Hard Treatment), que maximiza las excelentes propiedades de resistencia del material. No obstante, el desgaste de estos piñones puede ser diferente y superior al de los otros diez piñones de acero.

Atención: el desgaste debe entenderse como tal y, por tanto, entra dentro de la vida normal del componente y, por ello, no está cubierto por la garantía.

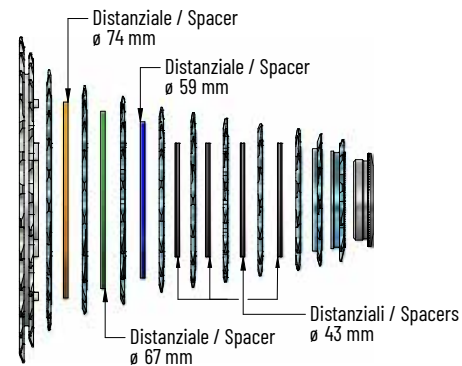
Para maximizar la vida útil de los piñones en la última posición, se recomienda vivamente seguir las instrucciones siguientes y proceder según lo prescrito:

- Al cambiar de marcha, se debe reducir la presión sobre los pedales, ya que el cambio de marcha bajo tensión daña la integridad de los piñones y de todo el sistema de transmisión.
- Aunque es posible realizar el cambio de marchas en condiciones especialmente extremas, siempre se desaconseja hacerlo, ya que el uso de combinaciones de relaciones de transmisión como las ilustradas en la Fig.4, provoca daños y desgaste excesivo en todo el sistema de transmisión.
- Mantenga siempre limpio el juego de piñones. No lave los componentes con agua a presión, ya que puede atravesar las juntas e introducirse en el interior de los componentes y causar daños irreversibles. Recomendamos lavar los componentes con una esponja, agua y jabón neutro.
- Recomendamos hacer revisar el desgaste y elongación de la cadena cada 800-1.000 km por un mecánico cualificado o personal especializado, ya que una cadena excesivamente desgastada o elongada provoca la rotura de los dientes de los piñones y un desgaste excesivo de todo el sistema de transmisión.
- La vida útil del juego de piñones depende de factores como, entre otros, la forma de uso y de cambio, la limpieza y la sustitución de la cadena desgastada.

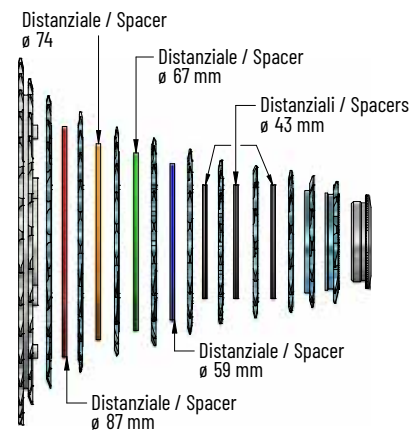
Precaución: Asegúrese de haber apretado correctamente el anillo de cierre con el par de cierre indicado en la misma, ya que el aflojamiento del anillo del piñón podría provocar un accidente, lesiones graves o incluso la muerte.



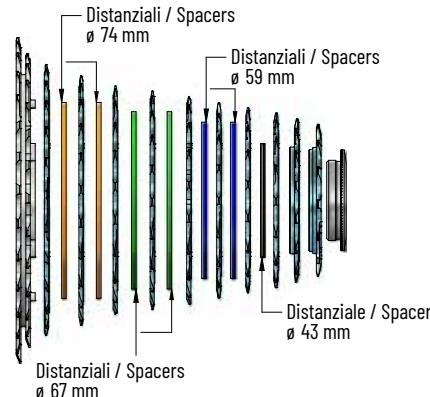
Ø 11-28



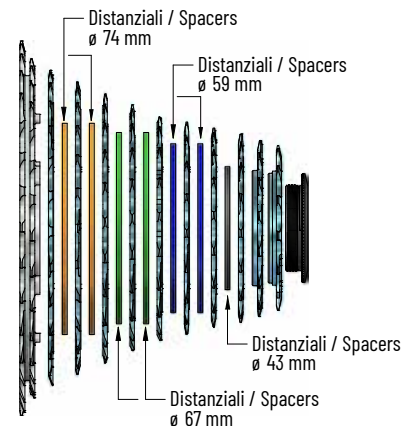
Ø 11-30



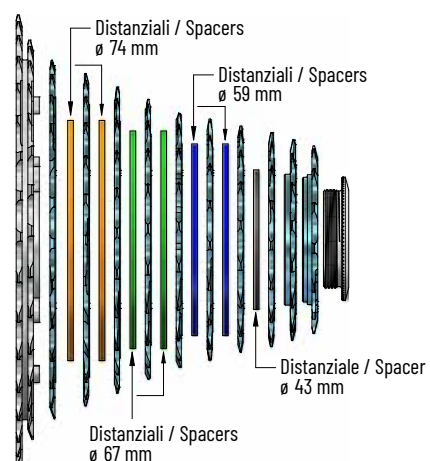
Ø 11-34



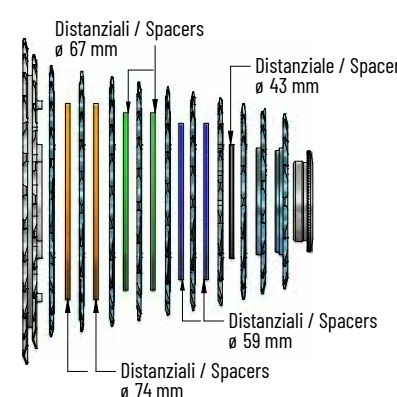
Ø 14-30



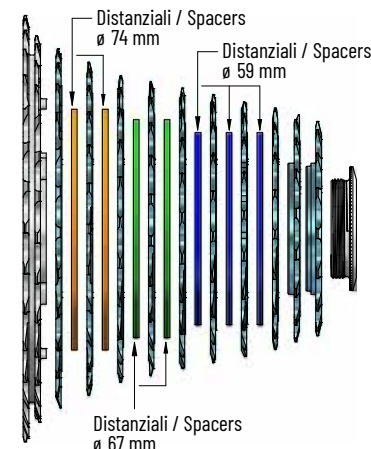
Ø 14-32



Ø 14-34



Ø 16-30



Ø 16-32

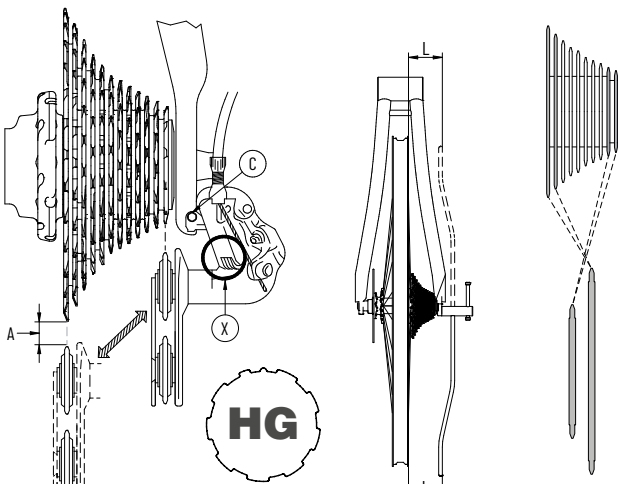


FIG. 3

FIG. 2

FIG. 1

FIG. 4

MICHE S.r.l. vi ringrazia per aver scelto di acquistare un prodotto MICHE e vi consiglia di leggere attentamente quanto riportato di seguito in quanto parte integrante delle istruzioni e di conservarlo in luogo sicuro per future consultazioni. Per eventuali approfondimenti riguardanti i prodotti MICHE, SUPERTYPE e la loro garanzia, vi consigliamo di visitare il nostro sito all'indirizzo www.miche.it, stesso la scelta di quale dei due rimedi attivare. I diritti derivanti dalla presente garanzia vengono riconosciuti unicamente all'acquirente originario del prodotto MICHE e per acquisti avvenuti nel territorio nazionale; tali diritti non sono cedibili a terzi che avessero ulteriormente acquistato il prodotto dall'originario acquirente.

PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA - Il termine di validità per la sostituzione di parti difettose è fissato in 2 anni dalla data di acquisto al dettaglio.

PROCEDURA - Verranno accettate le sole denunce di difetti - da presentarsi direttamente al rivenditore presso il quale è intervenuto l'acquisto - compiute non oltre il periodo di garanzia (farà fede la data di acquisto riportata sullo scontrino) e, comunque, entro i 30 giorni dall'individuazione del difetto stesso. La denuncia deve essere sempre accompagnata da una dettagliata descrizione del difetto riscontrato. L'eventuale reso del prodotto deve essere preventivamente autorizzato dalla Casa produttrice e comunque venir compiuto unicamente dal rivenditore; non potranno quindi venir accettati da MICHE S.r.l. resi che non fossero compiuti per il tramite del rivenditore.

ESCLUSIONI - La presente garanzia non opera in tutti i casi di negligenza e/o uso improprio del prodotto, normale usura, mancata osservanza delle istruzioni di installazione, uso e manutenzione del prodotto, riparazioni compiute utilizzando ricambi non conformi alle specifiche indicate nel Manuale o non forniti da MICHE S.r.l., oltre che in tutti i casi dovuti a circostanze che, comunque, non possono farsi direttamente risalire alla MICHE S.r.l.

MICHE S.r.l. si riserva la facoltà di apportare modifiche alla produzione in qualsiasi momento e senza preavviso.

MICHE S.r.l. would like to thank you for purchasing a MICHE product. Please read carefully the information provided below included in the instructions and keep them in a safe place to refer back to them whenever needed. For more details on the MICHE and SUPERTYPE products and their warranties, please visit our site at www.miche.it.

WARRANTY - Should a MICHE product or any of its components contain defects, whether material or produced during the manufacturing process, such product or component shall be repaired or replaced free of charge by MICHE S.r.l., at its option.

The rights deriving from this warranty shall be acknowledged in favour of the purchaser of the MICHE product within the boundaries of the national territory. Said rights are not transferable to third parties having acquired the product from the original purchaser.

VALIDITY TERM - The validity term for replacing the defective parts is 2 years from the date of retail purchase.

PROCEDURE - Defect reclamations - to present directly before the retailer having conducted the transaction - shall be accepted only if filled in during the warranty period of the product (as attested by the selling date appearing on the ticket) and within 30 days as of the identification of such defect. Reclamations shall always be accompanied by a detailed description of the defect detected.

Any return shall be previously authorized by the manufacturer and filled in by the retailer. MICHE S.r.l. shall not accept returns not duly filled in by the retailer.

EXCLUSION - This warranty shall not apply in cases of negligence and/or inadequate use of the product, normal wear, non-compliance with the installation, use, and maintenance instructions, as well as repairs conducted using spare parts that fail to meet the specifications detailed in the Manual or not supplied by MICHE S.r.l., as well as any other situation not directly imputable to MICHE S.r.l.

MICHE S.r.l. reserves the right to make changes to the production at any moment and without prior notification.

MICHE S.r.l. vous remercie d'avoir acquis un produit MICHE et vous recommandons de lire attentivement les informations suivantes faisant partie des instructions et de les conserver dans un lieu sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement. Pour plus d'informations concernant les produits MICHE, SUPERTYPE et leur garantie, nous vous prions de visiter notre site à l'adresse suivante: www.miche.it.

GARANTEE - En cas d'anomalies d'un produit MICHE ou d'un de ses composants, aussi bien matérielles que survenues au moment de la fabrication, le produit ou composant en question sera gratuitement réparé ou remplacé par MICHE S.r.l., à sa discrétion. Les droits dérivés de cette garantie ne sont reconnus qu'en faveur de l'acheteur originel du produit MICHE et ne s'appliquent qu'aux acquisitions survenues au sein du territoire national. Lesdits droits ne peuvent en aucun cas être transférés à des tiers ayant acquis postérieurement le produit auprès de l'acheteur originel.

PERIODE DE GARANTIE - Le terme de validité pour la substitution des parties defectueuses est fixé à 2 ans après la date d'achat au détail.

PROCEDURE - Les réclamations pour anomalies (à produire directement auprès du revendeur ayant vendu le produit) ne seront acceptées qu'au cours de la période de validité de la garantie (la date d'achat figurant sur le ticket fera foi) et dans les 30 jours suivant l'identification de l'anomalie en question. La réclamation devra être accompagnée d'une description détaillée de l'anomalie détectée.

Toute éventuelle restitution du produit doit être préalablement autorisée par le fabricant et complétée uniquement par

le revendeur; les restitutions non remplies par le revendeur ne sauront être acceptées par MICHE S.r.l.

EXCLUSIONS - La présente garantie ne s'applique pas aux cas de négligences et/ou utilisations inappropriées du produit, à l'usage normal de celui-ci ou au non respect des instructions d'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit, aux réparations effectuées en utilisant des pièces de rechange non conformes aux spécifications indiquées dans le manuel ou non fournies par MICHE S.r.l. et à toutes les circonstances ne pouvant être directement attribuées à MICHE S.r.l.

MICHE S.r.l. se réserve le droit de modifier la production sans avis préalable et à tout moment.

Die MICHE S.r.l. bedankt sich bei Ihnen für die Wahl eines MICHE Produktes und rat, die im folgenden dargestellten Sachverhalte aufmerksam zu lesen, da Sie Teil der Anleitung darstellen. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort auf, um Sie zu jedem späteren Zeitpunkt einsehen zu können. Besuchen Sie unsere Homepage unter www.miche.it um mehr über die Produkte MICHE, SUPERTYPE und deren Garantie zu erfahren.

GARANTIE - Sollte ein MICHE Produkt oder eines seiner Bestandteile einen Materialdefekt oder Fehler in der Verarbeitung aufweisen, so wird das betroffene Produkt oder die Komponente durch die MICHE S.r.l. kostenlos repariert oder ersetzt, wobei die Entscheidung welche der beiden Alternativen zum Tragen kommt, der MICHE S.r.l. obliegt. Die sich aus dieser Gewährleistung ergebenden Rechte werden ausschließlich dem Originalerwerber des MICHE-Produkts für einen Erwerb auf nationalen Hoheitsgebiet anerkannt. Diese Rechte sind nicht an Dritte abtretbar, die das Produkt vom ursprünglichen Käufer erwerben.

LAURETTE SDAUER - Die Garantie gilt für 2 Jahre ab Kaufdatum.

VORGEHENSWEISE - Es wird nur denjenigen Reklamationen folgegeleistet - diese sind unmittelbar beim Händler vorzubringen, bei dem das betroffene Teil erworben wurde, die den Abdeckungszeitraum der Garantie nicht überschreiten (maßgebend ist das Erwerbsdatum auf dem Kassenzettel) und die in jedem Fall innerhalb von 30 Tagen nach Feststellung des Fehlers übermittelt wurden. Die Reklamation muss stets mit einer detaillierten Beschreibung des aufgetretenen Defektes einhergehen. Eine eventuelle Warenrückgabe ist vorsorglich von der Herstellerfirma zu genehmigen und ist grundsätzlich ausschließlich dem Händler gestattet. Es werden von MICHE S.r.l. demnach keine Warenrückgaben angenommen, die nicht über den Händler erfolgen.

AUSNAHMEN - Die vorliegende Garantie hat keine Wirksamkeit bei nachlässiger und/oder unsachgerechter Verwendung des Produktes, normalen Abnutzungserscheinungen, Nichtbeachtung der Montageanleitung sowie Gebrauchs- und Wartungsanleitung, Reparaturen mit nicht konformen Ersatzteilen, die nicht den Erläuterungen in der Anleitung entsprechen und nicht von MICHE S.r.l. geliefert wurden. Darüber hinaus besteht keine Haftung in den Fällen, in denen die Umstände nicht unmittelbar auf die MICHE S.r.l. zurückzuführen sind.

Die MICHE S.r.l. behält sich vor, zu jedem beliebigen Zeitpunkt und ohne Vorankündigung, Veränderungen an der Produktherstellung durchzuführen.

MICHE S.r.l. le agradece por haber elegido un producto MICHE y le aconseja leer atentamente lo siguiente dado que es parte integrante de las instrucciones, como así también conservarlo en un lugar seguro para futuras consultas. Para mayor información sobre los productos MICHE, SUPERTYPE y la garantía correspondiente, le aconsejamos visitar nuestro sitio de Internet www.miche.it.

GARANTÍA - Si un producto MICHE o alguno de sus componentes presenta defectos de material o elaboración, el producto o componente en cuestión será reparado o sustituido gratuitamente por MICHE S.r.l., quedando a consideración de MICHE S.r.l., la elección de cuál de las dos soluciones implemente. Los derechos derivados de la presente garantía se reconocen únicamente al comprador original del producto MICHE y para compras efectuadas en el territorio nacional. Por lo tanto, estos derechos no pueden cederse a terceros que adquieran posteriormente el producto al comprador original.

PERIODO DE VALIDEZ - El término de validez para la sustitución de partes defectuosas se fija en 2 años a partir de la fecha de compra al por menor.

PROCEDIMIENTO - Solo se aceptarán las denuncias de defectos - presentadas directamente al revendedor al cual se realizó la compra - realizadas dentro del periodo de garantía (lo certificará la fecha de compra presente en el recibo) y de los 30 días desde la detección del defecto. La denuncia siempre debe estar acompañada por una descripción detallada del defecto detectado. La eventual devolución del producto debe ser autorizada previamente por el fabricante y de todas maneras la debe realizar el revendedor. Por lo tanto, MICHE S.r.l. no podrá aceptar devoluciones que no se realicen a través del revendedor.

EXCEPCIONES - La presente granantía no opera en todos los casos de negligencia y/o uso inapropiado del producto, desgaste normal, desobediencia de las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento del producto, reparaciones realizadas utilizando repuestos no conformes a las especificaciones indicadas en el Manual o no suministrados por MICHE S.r.l., además de todos los casos debido a circunstancias que no puedan atribuirse directamente a MICHE S.r.l.

MICHE S.r.l. se reserva el derecho de aportar modificaciones a la producción en cualquier momento y sin previo aviso.

MICHE
WE RACE TOGETHER



PRIMATO K12

12 SPEEDS / SH COMPATIBLE

Manuale d'uso e manutenzione
Manual of maintenance and use
Manuel d'utilisation et d'entretien
Gebrauchs- und Wartungsanleitung
Manual de uso y mantenimiento

www.miche.it